



Hong Kong General Chamber of Commerce  
香港總商會 1861

香港總商會  
香港金鐘維多利亞中心廿二樓  
Hong Kong General Chamber of Commerce  
22/F United Centre,  
35 Queensway, Hong Kong  
Tel (852) 2529 9229  
Fax (852) 2527 9843  
Email chamber@chamber.org.hk  
www.chamber.org.hk

To All CO Users,

### Relocation of TST Certification Office

*Helping Business since 1861*

We are pleased to inform you that the Chamber's Certification Office at Tsim Sha Tsui will be relocated on **30 July 2007**.

New Address: **Room 1301, 13/F Podium Plaza, 5 Hanoi Road, TST**  
(TST MTR exit D2 and KCR East exit N2, see the attached map)

Business Hours: 9:00 am to 5:30 pm (Monday to Friday, no lunch break)  
9:00 am to 12:00 noon (Saturday)

Customers may use the underground MTR and KCR walkways at TST to avoid adverse weather conditions in reaching the new office. The new office is also more conveniently located for customers in the TST East, Hunghom and nearby areas.

The new office will provide the same high quality and prompt Certificates of Origin services and data entry service for Trade Declaration. May I take this opportunity to thank you for using the Chamber services during the past years. Should you require further information, please contact Mr. KH Yeung, Customer Services Manager, at telephone 2730 8121.

致：產地來源證用戶

### 尖沙咀簽證辦事處遷址通告

本會之尖沙咀辦事處，將於2007年7月30日遷往新址辦公。

新址：尖沙咀河內道5號普基商業中心13樓1301室  
(尖沙咀地鐵站D2或東鐵N2出口，見附圖)

辦公時間：上午9時至下午5時30分(星期一至五，午膳時間，照常營業)  
上午9時至中午12時(星期六)

新址位置更為方便，客戶可利用地鐵與九鐵之尖沙咀地下行人通道，避免日灑雨淋之苦，而尖東、紅磡及鄰近各區的客戶，亦可步行或利用其它交通工具，迅速抵達新辦事處。

該處將一如既往，提供各種來源證和電子報關服務。本人在此感謝各客戶多年來的支持！如有任何查詢，請向客戶服務經理楊啟漢先生聯絡，電話：2730 8121。

Yours sincerely,

YS Cheung

Senior Director - Certification Division

張耀成 簽證部副總裁

\* To celebrate the opening, simple refreshment will be provided in the morning of Monday 30 July 2007 in the new office to welcome customers.

為慶祝新址七月三十日開張，本會將於該日上午備有簡單茶點招待，歡迎閣下參加。